KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2e oktober 1979 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu, verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting en organisatie van een Interministeriële Commissie voor de nucleaire veiligheid en de veiligheid van de Staat op kerngebied", heeft de 3e oktober 1979 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 2 octobre 1979, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassan pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "créant et organisant une Commission interministérielle de la Sécurité nucléaire et de la Sûreté de l'Etat dans le domaine nucléaire", a donné le 3 octobre 1979 l'avis suivant :

Het ontwerp-besluit kan slechts geldig genomen worden nadat, overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, de Ministers van Begroting en van het Openbaar Ambt hun akkoord daartoe hebben verleend.

+

Het lijkt aangewezen de Ministers die bij de uitvoering van het ontwerp-besluit betrokken zijn, het besluit mede te doen voordragen en ondertekenen.

Het voordrachtsformulier - waarin de tussenkomst van de Ministerraad tevens zou worden opgenomen - zou dan luiden als volgt :

"Op de voordracht van ... en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers".

+

Om de leesbaarheid te bevorderen schrijve men in artikel 2 : "De Commissie heeft tot taak de middelen te zoeken om de bescherming te doen verzekeren van de arbeiders ... waar zulke activiteiten plaatsvinden".

+

.../...

In artikel 4 is niet bepaald wie de vice-voorzitter van de Commissie benoemt. De tekst beperkt zich ertoe te stellen dat het vice-voorzitterschap wordt uitgeoefend door een der leden benoemd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Om verwarring te vermijden omtrent de aanduiding van de benoemende Minister, schrappe men, in het tweede lid, de woorden "door dezelfde Minister".

+

Er is geen reden om artikel 5 in te delen in paragrafen.

Wat de tekst zelf betreft, kan men vaststellen dat, in tegenstelling met hetgeen voor de voorzitter en de vice-voorzitter is bepaald, het mandaat van lid van commissie van onbepaalde duur is.

+

In artikel 6 stelle men § 1 als volgt :

"§ 1. De Commissie kan zo nodig afgevaardigden van andere Ministers uitnodigen. Deze afgevaardigden zijn niet stemgerechtigd".

+

.../...

Volgens artikel 8 zal het secretariaat van de Commissie waargenomen worden door de Centrale Dienst voor de bescherming tegen ioniserende stralingen. Aan de Raad van State is meegedeeld dat genoemde dienst nog niet bestaat.

+

In artikel 11 wordt voorzien in terugbetaling van reiskosten en verblijfkosten en in betaling van honoraria ten voordele van de personen vermeld in artikel 6, §§ 2 en 3. In enige vergoeding ten voordele van een commissielid dat geen ambtenaar is, is niet voorzien.

In § 2 leze men gewoon : "... op advies van de Inspectie van Financiën".

+

Het ontwerp dient te worden aangevuld met een uitvoeringsbepaling waarbij de Ministers worden aangewezen die, elk wat hem betreft, met de uitvoering van het besluit worden belast.

L'arrêté en projet ne peut être pris valablement qu'avec l'accord préalable des Ministres du Budget et de la Fonction publique, conformément à l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du Contrôle administratif et budgétaire.

+

Il paraît indiqué d'associer les ministres concernés par l'exécution de l'arrêté en projet à la proposition et au contreseing de celui-ci.

La formule de proposition, qui ferait également état de l'intervention du Conseil des Ministres, serait alors rédigée comme suit :

"Sur la proposition des ... et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil".

+

Le début de l'article 2 serait mieux libellé comme suit : "La Commission a pour mission de rechercher les moyens de faire assurer la protection des travailleurs ... où se développent de telles activités".

.../...

L'article 4 ne précise pas qui nomme le vice-président de la Commission.

Le texte se borne à disposer que la vice-présidence est exercée par un des membres nommés par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

Afin d'éviter toute confusion en ce qui concerne la désignation du Ministre appelé à faire la nomination, on rédigera l'alinéa 2 comme suit : "Pour chaque membre visé aux numéros 2 à 9, il est nommé un membre suppléant".

+

Il n'y a aucun motif de diviser l'article 5 en paragraphes.

En ce qui concerne le texte proprement dit, on peut relever qu'à la différence de ce qui est disposé à l'égard du président et du vice-président, le mandat de membre de la Commission est de durée indéterminée.

+

A l'article 6, on rédigera le § 1er, comme suit :

.../...

"§ ler. La Commission peut, au besoin, inviter des délégués d'autres ministres. Ces délégués n'ont pas voix délibérative".

+

Aux termes de l'article 8, le secrétariat de la Commission sera assuré par le Service central de protection contre les rayonnements ionisants. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que ce service n'existe pas encore.

L'article 11 prévoit le remboursement de frais de parcours et de séjour et le paiement d'honoraires en faveur des personnes visées à l'article 6, §§ 2 et 3. Aucune indemnité n'est prévue pour les membres de la Commission qui ne seraient pas fonctionnaires.

Au paragraphe 2, on écrira simplement : "sur avis de l'Inspection des Finances".

+

Il y a lieu de compléter le projet par une disposition désignant les ministres chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

S. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assessoren de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DRUMAUX, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.
Le rapport a été présenté par M. P. DRUMAUX, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. A. MAST.